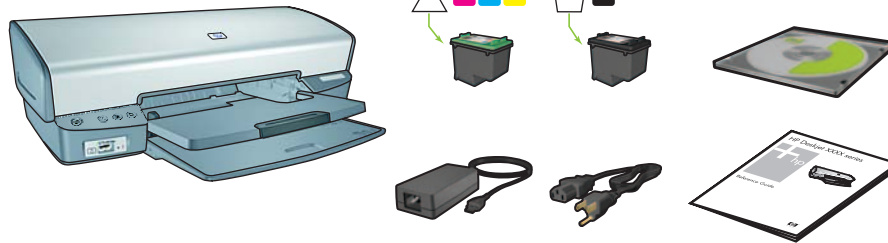
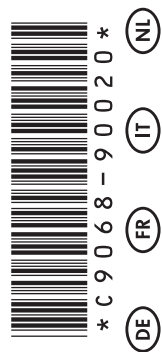


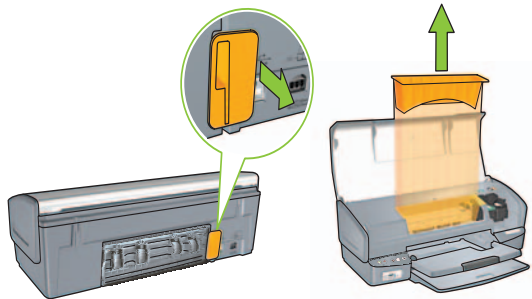
# Windows

## Einrichtungshandbuch Guide d'installation Guida di installazione Installatiegids

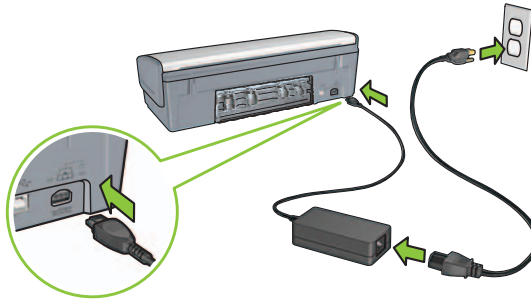
### HP Deskjet D4100 series



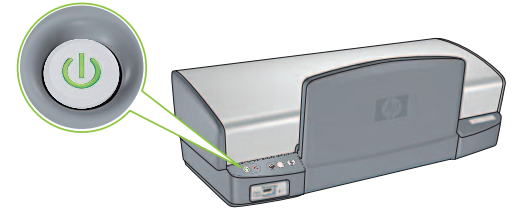
- 1** Entfernen Sie ALLE Klebebänder und das orange Verpackungsmaterial.  
Retirez LA TOTALITÉ du ruban adhésif et des matériaux oranges.  
Togliere TUTTO il nastro adesivo e il materiale di imballaggio arancione.  
Verwijder ALLE tape en oranje verpakkingsmaterialen.



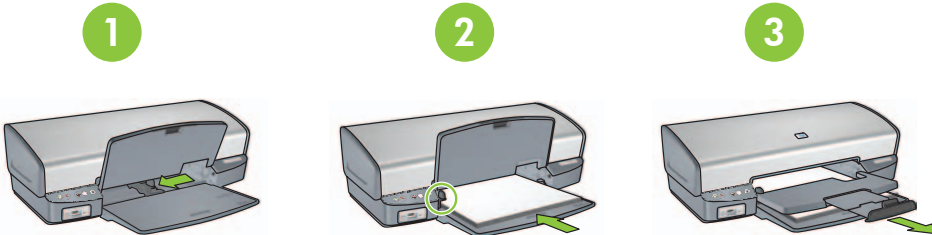
- 2** Schließen Sie das Netzkabel an.  
Branchez le module d'alimentation.  
Collegare l'alimentatore.  
Sluit de printer op de stroomvoorziening aan.



- 3** Schalten Sie den Drucker ein.  
Allumez l'imprimante.  
Accendere la stampante.  
Zet de printer aan.



- 4** Bringen Sie die Papierführung an die linke Seite. Legen Sie weißes Papier ein.  
Ziehen Sie die Erweiterung heraus.  
Faites glisser le guide papier vers la gauche. Chargez du papier blanc.  
Tirez la rallonge.  
Far scorrere la guida della carta verso sinistra. Caricare della carta bianca.  
Estrarre l'estensione.  
Schuif de papiergeleider naar links. Plaats wit papier. Trek het verlengstuk naar buiten.



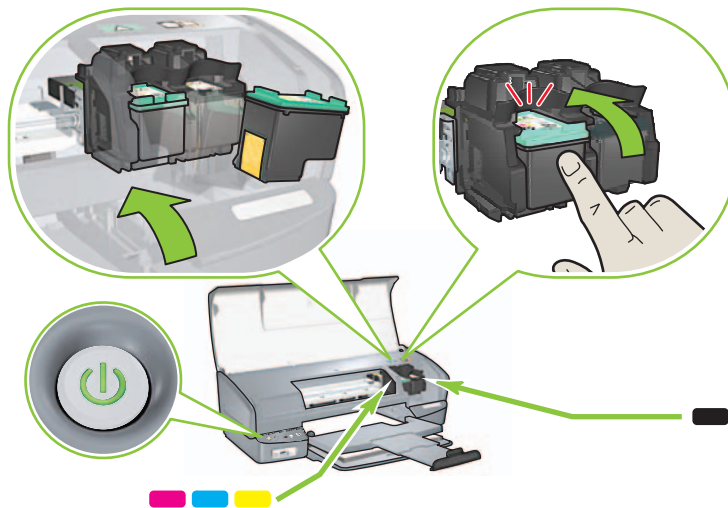
- 5 1** Öffnen Sie die obere Abdeckung.  
Relevez le capot.  
Aprire lo sportello superiore.  
Open de bovenste klep.



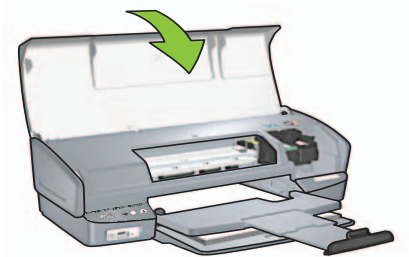
- 2** Ziehen Sie am pinken Abreißstreifen, um das durchsichtige Klebeband von den Druckpatronen zu entfernen.  
Tirez sur la languette rose pour enlever le ruban transparent de la cartouche d'encre.  
Tirare la linguetta rosa per staccare il nastro adesivo dalle cartucce di stampa.  
Verwijder de doorzichtige tape uit de printcartridges door aan het roze lipje te trekken.



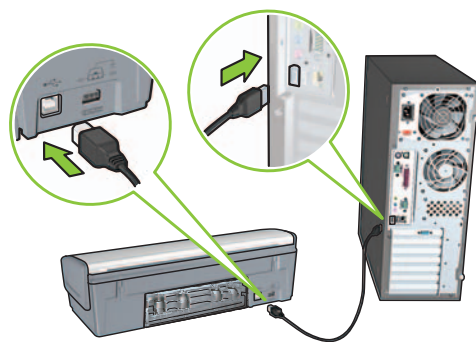
- 6** Setzen Sie die Druckpatronen ein. Drücken Sie die Patronen hinein, bis sie mit einem "Klick" einrasten.  
Insérez les cartouches d'encre. Appuyez fermement sur les cartouches jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.  
Inserire le cartucce di stampa. Spingere saldamente le cartucce fino a quando "scattano" in sede.  
Plaats de printcartridges. Duw deze naar binnen tot zij op hun plaats klikken.



- 7** Schließen Sie die obere Abdeckung.  
Refermez le capot.  
Chiudere lo sportello superiore.  
Sluit de bovenste klep.



- 8** Schließen Sie das USB-Kabel an.  
Connectez le câble USB.  
Collegare il cavo USB.  
Sluit de USB-kabel aan.

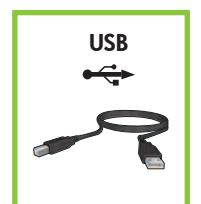


Erwerben Sie ein separates USB-Kabel, wenn dies im Lieferumfang nicht enthalten ist.

Achetez un câble USB séparément si aucun n'est inclus.

Acquistare separatamente un cavo USB se non fornito con la stampante.

Schaf een USB-kabel aan wanneer deze niet is meegeleverd.



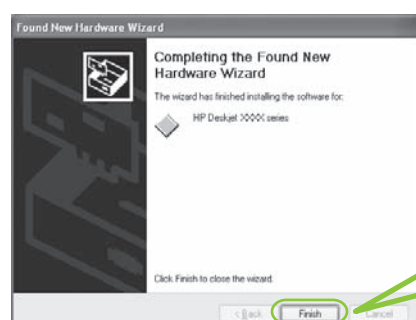
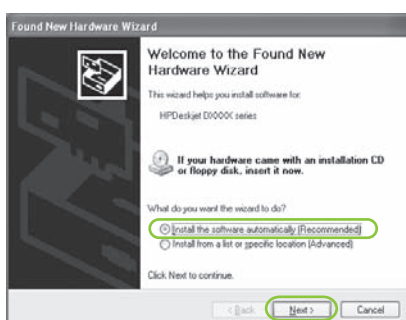
- 9** Installieren der Drucker-Software
- 1 In Ihrem Computer wird ein Assistent angezeigt.
  - 2 Befolgen Sie die Anweisungen in den Bildschirmen.
  - 3 Legen Sie die CD ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
  - 4 Wählen Sie **hhipa.inf** aus, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

- Installez le logiciel d'impression
- 1 Un Assistant s'ouvre sur votre ordinateur.
  - 2 Suivez les invites qui s'affichent.
  - 3 Insérez le CD lorsque vous y êtes invité.
  - 4 Sélectionnez **hhipa.inf** lorsque vous y êtes invité.

- Installare il software della stampante
- 1 Sul computer viene visualizzata una procedura guidata.
  - 2 Seguire le istruzioni nelle schermate.
  - 3 Inserire il CD quando richiesto.
  - 4 Selezionare **hhipa.inf** quando richiesto.

- Installeer de printersoftware
- 1 Er verschijnt een wizard op de computer.
  - 2 Volg de aanwijzingen op het scherm.
  - 3 Plaats de cd wanneer dit wordt gevraagd.
  - 4 Selecteer **hhipa.inf** wanneer dit wordt gevraagd.

## Windows XP / Windows 2000

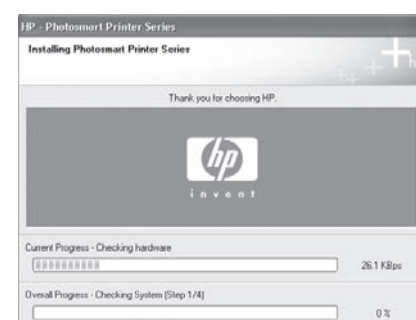


Klicken Sie auf "Fertig stellen".

Cliquez sur Terminer.

Fare clic su Fine.

Klik op Voltoeien.



Der HP-Assistent wird angezeigt.

L'Assistant HP s'affiche.

Viene visualizzata la procedura guidata HP.

De HP wizard verschijnt.

- 5 Es wird der Bildschirm des HP-Assistenten angezeigt.
- 6 Klicken Sie im ersten Assistenten auf "Fertig stellen".
- 7 Folgen Sie den Bildschirmanweisungen im HP-Assistenten.

- 5 L'Assistant HP s'affiche.
- 6 Cliquez sur Terminer dans le premier Assistant.
- 7 Suivez les instructions qui s'affichent dans l'Assistant HP.

- 5 Viene visualizzata la schermata della procedura guidata HP.
- 6 Fare clic su Fine nella prima procedura guidata.
- 7 Seguire le istruzioni visualizzate nella procedura guidata HP.

- 5 Het scherm HP wizard verschijnt.
- 6 Klik op Voltoeien in de eerste wizard.
- 7 Volg de aanwijzingen in de HP wizard.



### Installieren der Drucker-Software

- 1 In Ihrem Computer wird ein Assistent angezeigt.
- 2 Befolgen Sie die Anweisungen auf den Bildschirmen.
- 3 Legen Sie die CD ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

### Installez le logiciel d'impression

- 1 Un Assistant s'ouvre sur votre ordinateur.
- 2 Suivez les invites qui s'affichent.
- 3 Insérez le CD lorsque vous y êtes invité.

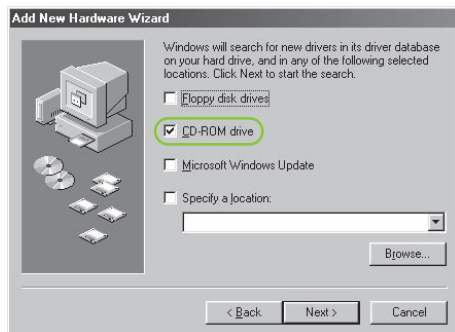
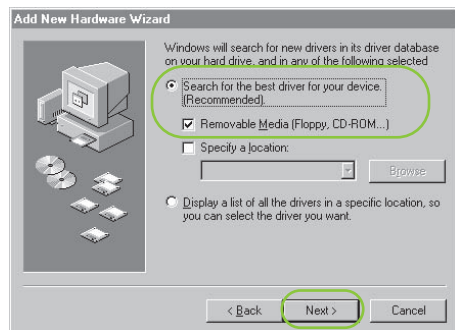
### Installare il software della stampante

- 1 Sul computer viene visualizzata una procedura guidata.
- 2 Seguire le istruzioni nelle schermate.
- 3 Inserire il CD quando richiesto.

### Installeer de printersoftware

- 1 Er verschijnt een wizard op de computer
- 2 Volg de aanwijzingen op het scherm.
- 3 Plaats de cd wanneer dit wordt gevraagd.

## Windows Me



## Windows 98SE



Für wirklich hochauflösende Fotos, die nicht verblassen, empfehlen wir den Kauf einer Foto-Druckpatrone.

Pour obtenir des photos sans grain et avec une résistance exceptionnelle à la décoloration, achetez une cartouche d'encre photo.

Per ottenere foto a colori prive di imperfezioni e dalla massima resistenza allo scolorimento, acquistare una cartuccia di stampa fotografica.

Gebruik een fotocartridge om vrijwel korrelvrije foto's te krijgen die nauwelijks vervagen.

### Keine Bildschirme?

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", und wählen Sie anschließend "Ausführen" aus.
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Durchsuchen".
3. Wählen Sie in der Dropdown-Liste "Suchen in" die HPPP-CD aus.
4. Wählen Sie "Einrichtung" aus, und klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche "Öffnen".
5. Klicken Sie auf "OK", und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Pas d'écran ?

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sélectionnez **Exécuter**.
2. Cliquez sur le bouton **Parcourir**.
3. Sélectionnez le **CD HPPP** dans la liste déroulante **Rechercher dans**.
4. Sélectionnez **Setup**, puis cliquez sur le bouton **Ouvrir**.
5. Cliquez sur **OK**, puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.

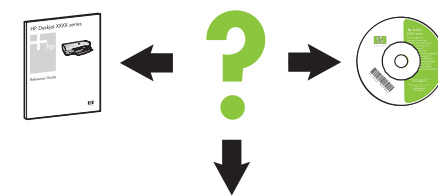
### Se non viene visualizzata alcuna schermata

1. Fare clic sul pulsante **Start** e selezionare **Esegui**.
2. Fare clic sul pulsante **Sfoglia**.
3. Selezionare **HPPP CD** nell'elenco a discesa **Cerca in**.
4. Selezionare **Setup** e fare clic sul pulsante **Apri**.
5. Fare clic su **OK** e seguire le istruzioni visualizzate.

### Geen schermen?

1. Klik op **Start** en selecteer **Uitvoeren**.
2. Klik op **Bladeren**.
3. Selecteer **HPPP CD** in de lijst **Zoeken in**.
4. Selecteer **Setup** en klik op de knop **Openen**.
5. Klik op **OK** en volg de aanwijzingen op het scherm.

Brauchen Sie weitere Hilfe?  
Plus d'informations ?  
Altre domande?  
Meer hulp nodig?



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Wenn die Installation fehlschlägt...

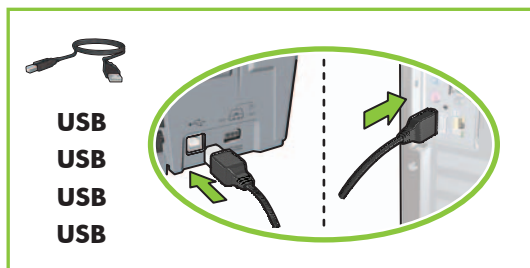


Vergewissern Sie sich, dass der Drucker eingeschaltet ist.

Assurez-vous de la mise sous tension de l'imprimante.

Accertarsi che la stampante sia accesa.  
Zorg dat de printer is ingeschakeld.

### Si l'installation échoue...



Stellen Sie sicher, dass die Kabelverbindungen sicher sind.  
Vérifiez les branchements des câbles.  
Accertarsi che le connessioni dei cavi siano salde.  
Zorg dat de kabelaansluitingen goed vastzitten.

### Se l'installazione non riesce...



Wenn diese Lichter blinken, beginnen Sie am Anfang dieses Einrichtungshandbuchs.  
Si ces voyants clignotent, commencez par le début de ce Guide d'installation.  
Se queste spie lampeggiano, ripartire dall'inizio delle procedure di questa Guida di installazione.  
Als deze lampjes knipperen, gaat u terug naar het begin van deze Installatiegids.

### Als de installatie mislukt...

Wenn das Problem weiterhin besteht:

1. Entfernen Sie die CD aus dem CD-ROM-Laufwerk des Computers, und trennen Sie dann das Druckerkabel vom Computer.
2. **Starten Sie den Computer neu.**
3. Deaktivieren Sie vorübergehend Ihre Software-Firewall, oder schließen Sie Ihre Antiviren-Software. Starten Sie diese Programme neu, nachdem der Drucker installiert wurde.
4. Legen Sie die CD mit der Drucker-Software in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Drucker-Software zu installieren.
5. Wenn die Installation abgeschlossen ist, starten Sie den Computer neu.

Si le problème persiste :

1. Retirez le CD du lecteur de CD-ROM de votre ordinateur, puis débranchez le câble de l'imprimante de l'ordinateur.
2. **Redémarrez l'ordinateur.**
3. Désactivez ou fermez temporairement vos logiciels pare-feu et antivirus. Redémarrez ces programmes une fois l'imprimante installée.
4. Insérez le CD-ROM du logiciel d'impression dans le lecteur de l'ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel de l'imprimante.
5. Une fois l'installation terminée, redémarrez l'ordinateur.

Se il problema persiste:

1. Rimuovere il CD dall'unità CD-ROM del computer, quindi scollegare il cavo della stampante dal computer.
2. **Riavviare il computer.**
3. Disattivare provvisoriamente l'eventuale firewall software o chiudere l'eventuale software antivirus. Riavviare questi programmi dopo l'installazione della stampante.
4. Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM del computer, quindi seguire le istruzioni visualizzate per installare il software della stampante.
5. Al termine dell'installazione riavviare il computer.

Als het probleem blijft bestaan:

1. Verwijder de cd uit het cd-rom-station van de computer en verwijder vervolgens de printerkabel uit de computer.
2. **Start de computer opnieuw op.**
3. Schakel een softwarefirewall of anti-virussoftware tijdelijk uit. Start deze programma's opnieuw nadat de printer is geïnstalleerd.
4. Plaats de cd met de printersoftware in het cd-rom-station van de computer en volg de aanwijzingen op het scherm om de printersoftware te installeren.
5. Start de computer opnieuw op wanneer de installatie is voltooid.



invent